

عبد اللطيف اللبكي

لم نمت بعد

على جنثكم
العمال
أولئك الذين سيحفرون قبوركم
في هدوء ...

لم نمت بعد
هي ذي عيوننا
محدقة بمناوراتكم
اختطافات واخفاءات
اغتيالات وركامات جثث

ترجم النص عن الفرنسية : رشيد بنحدو

✧ من ديوان عنوانه : « Le règne de barbarie »

صدر للشاعر وهو في السجن (التي القبض على عبد اللطيف اللبكي في يناير ١٩٧٢ وعذب . ثم اطلق سراحه ليقتل مسن جديد في مارس ١٩٧٢ بتهمة « التآمر على أمن الدولة الداخلي » ، حيث حكم عليه في فشت ١٩٧٢ بعشر سنوات سجنًا) .

صدر للشاعر :

- « Race » ,
Rabat , Souffles , Ed . ATALANTES , 1967 , 23 p .
poèmes .

- « L'oeil et la nuit » .
Casablanca , Ed . ATLANTES , 1969 , 134 p . , roman.

- « La poésie palestinienne de combat » .
Casablanca et Honfleur , co - édition ATLANTES et P.J.
OSWALD , 1970 , 156 p . , anthologie

- « L'arbre de Fer Fleurit » .
Honfleur , Ed . P . J . OSWALD , 1974 , 66 p . poèmes.

Paris , EDITIONS BARBARE , 1976 , 150 p . poèmes
« Le règne de barbarie » , suivi de « Poèmes oraux » .

لم نمت بعد
هي ذي أيادينا
خشنة / صلبة / موتورة
منقوشة في راحتها
أخاديد لامتناهية
تشهد على صمودنا

لم نمت بعد
هي ذي أجسادنا
دوما موشومة
بندوب التعذيب الفائرة
دوما كذلك محتضنة
قبوركم العديدة

لم نمت بعد
هو ذا الحقد
قد أفار الدماء
كهرب الاعصاب
شنج العضلات
أجج الافكار
التي تمفصل الآن سواعد
الرجال
أولئك الذين سيرمون أول حفنة تراب